

Калмыцкий государственный университет  
им. Б.Б. Городовикова  
Научная библиотека  
Информационно-библиографический отдел

**Библиографический указатель научных трудов  
доктора филологических наук,  
профессора П.Ц. Биткеева**

Элиста, 2017

## От составителей

Библиографический указатель посвящен жизни и научной деятельности известного востоковеда-монголоведа, общественного деятеля, педагога Петра Цеденовича Биткеева.

Цель указателя - максимально представить библиографию о научных публикациях профессора Калмыцкого госуниверситета Петра Цеденовича Биткеева. В указатель включены диссертация и автореферат диссертации, монографии, научные статьи из сборников, журналов, газет, опубликованные в российской и региональной печати на русском и калмыцком языках, учебно-методические пособия. При составлении указателя были просмотрены книжные фонды, периодические издания, библиографические указатели, печатные каталоги, базы данных электронного каталога научной библиотеки КалмГУ.

Хронологический охват публикаций научных работ П. Ц. Биткеева представлен с 1965 по 2016 гг. В указателе выделены следующие разделы: «Диссертации, монографии, учебные пособия, методические пособия», «Статьи из сборников, материалов конференций, научных журналов», «Статьи из республиканской периодической печати». Раздел «Редакторская и переводческая деятельность П.Ц. Биткеева» включает издания, где профессор П. Ц. Биткеев является научным, главным, ответственным редактором, переводчиком. Раздел «Литература о жизни и творчестве профессора П. Ц. Биткеева» представлен публикациями из сборников, периодических изданий о жизни и научной деятельности профессора. Расположение материала внутри разделов – хронологическое и в алфавите заглавий произведений.

Библиографическое описание документов выполнено в соответствии с ГОСТ. 7.1-2003. Настоящий указатель носит научно-вспомогательный характер и предназначен для студентов, аспирантов, преподавателей, а также для всех, кто интересуется вопросами монголоведения, проблемами фонетики калмыцкого языка, фонологических систем современного калмыцкого языка и ойратского языка XVII в. и другими направлениями сравнительной монголистики.

Информационно-библиографический отдел НБ КалмГУ



## **Биткеев Петр Цеденович**

**доктор филологических наук,  
профессор кафедры калмыцкого языка и  
монголистики  
Калмыцкого государственного университета  
им. Б. Б. Городовикова**

Петр Цеденович Биткеев - известный востоковед-монголовед, организатор науки, общественный деятель, педагог. П. Ц. Биткеев родился 8 марта 1937 года в селе Бага-Чонос Калмыцкой АССР. В 1962 году окончил Ленинградский государственный университет по специальности "востоковед-монголовед". В 1965 году защитил кандидатскую диссертацию по теме "Экспериментально-фонетическое исследование звукового строя калмыцкого языка", а в 1983 году защитил докторскую диссертацию по теме "Калмыцкий и ойратский вокализм" в Институте востоковедения АН СССР.

Работал в Сибирском отделении АН СССР (Институт истории, филологии и философии, Академгородок, Новосибирск, 1965-1969). Занимался исследованием проблем монголистики и социолингвистических исследований языков народов Сибири и Дальнего Востока. Был ученым секретарем Калмыцкого института языка, литературы и истории. Заведующим отделом монголоведения, заместителем директора института по науке, директором института.

В Калмыцком госуниверситете работает с 1993 г. Занимал должность заведующего кафедрой калмыцкого языка. В настоящее время – профессор кафедры калмыцкого языка и монголистики.

Биткеев Петр Цеденович - учёный-востоковед, специалист в области фонетики монгольских языков. Он установил фонологические системы современного калмыцкого языка и ойратского языка XVII в., определил фонетическую природу, фонологическую сущность и функциональную роль неясных гласных фонем, установил типы слогов в монгольских языках, природу словесного ударения в калмыцком языке. Им предложен научно обоснованный силлабо-фонематический проект для калмыцкой орфографии, является автором учебной программы, ставшей основой учебных дисциплин факультета калмыцкой филологии и культуры.

За свою плодотворную научную деятельность Петр Цеденович награжден орденом Дружбы (1996 г.), медалями: «За доблестный труд» (1970 г.), Академии наук Монголии (1987 г.), Дружба (МНР, 1988 г.). Удостоен звания «Заслуженный деятель науки РК» (1987 г.).

Петр Цеденович Биткеев содействовал развитию науки в республике и на общественных началах как председатель Совета молодых ученых Республики Калмыкия (1969-1977 гг.), ученый секретарь Совета по координации научно-исследовательских работ при правительстве республики (1969-1983 гг.), ответственный секретарь правительственной комиссии по подготовке и проведению 550-летнего юбилея эпоса "Джангар". Был членом специализированного совета (специальность - монгольские языки) по присуждению ученой степени кандидата и доктора филологических наук при

Бурятском институте общественных наук СО РАН (1980-1993 гг.). На протяжении многих лет П.Ц. Биткеев возглавлял в республике общество друзей Монголии, общество "Знание", был членом правления общества дружбы с зарубежными странами, членом правления общества монголоведов РАН, был членом Совета по охране памятников культуры при Президенте РФ (1993-1998 гг.).

Петр Цеденович снискал глубокое уважение своих коллег и широкой общественности не только научными достижениями, но и истинной интеллигентностью, порядочностью, бережным отношением к традициям и обычаям своего народа.

(по материалам статьи П.А. Дарваева «Из поколения сибиряков» // Хальмг унн: газета. - 2007. - 14 марта, N 44. - С. 3)

## Научные труды Биткеева Петра Цеденовича

### Диссертации, монографии, учебники, методические пособия

1965-1979

1. Согласные фонемы калмыцкого языка: на материале экспериментальных исследований / П.Ц.Биткеев; АН СССР; Бурятский НИИ. - Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1965. - 67 с.
2. Экспериментальное исследование звукового строя калмыцкого языка: автореферат дис. на соискание ученой степени канд. филол. наук: 10.02.00 / П.Ц. Биткеев. Ленингр. гос. ун-т им. А. А. Жданова. - Л., 1965. - 13 с.
3. Проблемы графики и орфографии современного калмыцкого языка / П.Ц. Биткеев. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1969. - 37 с.
4. Проблемы фонетики калмыцкого языка: (Квантитативные и квалитативные изменения гласных) / П.Ц. Биткеев. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1975. - 163 с.
5. Глагол и отглагольные формы современного калмыцкого языка / [И. К. Илишкин и др.; редкол.: Б. Д. Муниев (отв. ред.), Э. Ч. Бардаев], 1979. - 201 с.

1980-1999

6. Калмыцкий и ойратский вокализм: автореферат дис. на соискание учен. степени д-ра филол. наук / П. Ц. Биткеев. - Москва: [б. и.], 1980. - 32 с.
7. Калмыцкий и ойратский вокализм: на материале экспериментально-фонетических исследований и старописьменных данных: диссертация ... доктора филологических наук: 10.02.22. - Москва, 1980. - 370 с.: ил.
8. Грамматика калмыцкого языка. Фонетика и морфология / Биткеев П. Ц. [и др.] - Элиста: Калм. кн. изд-во, 1983. - 335 с.
9. Калмыцкий язык: учебник для 2 класса / П. Ц. Биткеев, Б. К. Дельденова, Элиста:

Калм. кн. изд-во, 1987. - 94 с.

10. Калмыцкий язык: учебник для 2 класса / П.Ц. Биткеев, Б.К. Дельденова. - Элиста: Калм. кн. изд-во, 1992. - 95 с.
11. Языки и письменные системы монгольских народов / П.Ц. Биткеев; Институт языкознания РАН; КГУ. - Элиста: Калм. кн. изд-во, 1995. - 207 с.
12. Теория грамматики калмыцкого языка. Фонетика: программа курса лекций / П. Ц. Биткеев, 1999.

2000-2015

13. Калмыцкий язык за 400 лет / П. Ц. Биткеев; [отв. ред. С. Л. Чареков]; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "КГУ". - Элиста: Джангар, 2009. - 192 с.
14. Фономорфологические мутации в монгольских языках. Теории долготности и редукции / П. Ц. Биткеев; [отв. ред. Д. М. Насилов]; Министерство образования и науки Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Калмыцкий государственный университет". - Элиста: Джангар, 2014. - 158 с.
15. Введение в сравнительную монголистику: рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкий государственный университет, 2015.
16. Введение в сравнительную монголистику: рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература, иностранный язык)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкий государственный университет, 2015.
17. Введение в сравнительную монголистику: рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература, калмыцкий язык и литература)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста : Калмыцкий государственный университет, 2016.
18. Монгольский язык: рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература, калмыцкий язык и литература)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста : Калмыцкий государственный университет, 2016. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM)
19. Монгольский язык: рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкий государственный университет, 2015.
20. Современный калмыцкий язык (Фонетика): рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература, иностранный язык)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкий государственный университет, 2015.
21. Современный калмыцкий язык (фонетика): рабочая программа дисциплины направления 45.03.01 "Филология", профиль "Отечественная филология (калмыцкий язык и литература)" / сост. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкий государственный

университет, 2015.

**Статьи из сборников, материалов конференций,  
научных периодических изданий**

1964-1969

22. Неясные гласные калмыцкого языка: в порядке обсуждения / П. Ц. Биткеев // Записки Калмыцкого НИИЯЛИ. - Элиста, 1964. - С. 69-91
23. Фонетические причины сингармонической трансформации слов в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // Известия СО АН СССР. - 1968. - № 11. - С. 123-129
24. Гласный в монгольском языке Тувы / П. Ц. Биткеев // Этногенез народов Северной Азии. - Новосибирск, 1969. - С. 240
25. Фонетические оппозиции в результате количественных изменений в системе гласных калмыцкого языка / П. Ц. Биткеев // Происхождение аборигенов Сибири. - Томск, 1969. - С. 68-69

1970-1979

26. Количественные изменения гласных в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // Материалы по истории и филологии Центральной Азии. - Улан-Удэ, 1970. - Вып. 4. - С. 41-51
27. Мягкие согласные в алтайских языках / П. Ц. Биткеев // Проблемы алтаистики и монголоведения. - Элиста, 1972. - С. 340-353
28. Палатальность консонантов в алтайских языках / П. Ц. Биткеев // Проблемы алтаистики и монголоведения. - Элиста, 1972. - С. 7-8
29. Количественные и качественные изменения гласных не первых слогов в калмыцком языке: тезисы / П. Ц. Биткеев // Проблемы этногенеза народов Сибири и Дальнего Востока. - Новосибирск, 1973. - С. 171-173
30. О Всесоюзной конференции по актуальным проблемам алтаистики и монголоведения сост. 17-19 мая 1972 г. в г. Элисте / П. Ц. Биткеев // Вопросы языкознания. - 1973. - № 2. - С. 152-159
31. Таблица первой экспериментально-фонетической записи калмыцкой речи / П. Ц. Биткеев // Филологические вести. Вып. № 3. - 1973. - С. 21-26
32. Твердоядный гласный в монгольском языке Тувы / П. Ц. Биткеев // Ученые записки. - Элиста, 1973. - Вып. 2. - С. 110-117
33. Таблица первой экспериментальной фонетической записи калмыцкой речи / П. Ц. Биткеев, 1974 // Филологические вести. - 1974. - Вып. 3. - С. 21-27
34. К вопросу об орфоэпических нормах современного калмыцкого языка / П. Ц. Биткеев // Вопросы грамматики, лексикологии современного калмыцкого языка. - М., 1976. - С. 148-156
35. Типология вокалических систем монгольского и калмыцкого языков / П. Ц. Биткеев //

Тезисы международного симпозиума по востоковедению. - М., 1977. - С. 32-33

36. Сравнительно-типологическая характеристика гласных фонем монгольского и калмыцкого языков / П. Ц. Биткеев // Исследования по монгольской филологии. - М., 1978. - С. 97-106
37. Эпическая география Джангариады / П. Ц. Биткеев // "Джангар" и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов: тез. докл. и сообщ. - Элиста, 1978. - С. 58-59
38. Образование глагольных основ / П. Ц. Биткеев // Глагол и отглагольные формы современного калмыцкого языка. - Элиста, 1979. - С. 66-89

1980-1989

39. Словесное ударение в калмыцком языке и монгольском языке Тувы / П. Ц. Биткеев // Вопросы грамматической системы монгольских языков. - Элиста, 1980. - С. 65-92
40. Социально-историческая обусловленность распространения Джангариады / П. Ц. Биткеев // "Джангар" и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов: материалы конференции. - Элиста, 1980. - С. 396-401
41. Закономерности развития калмыцких гласных / П. Ц. Биткеев // Языки и фольклор народов Сибири. - Новосибирск, 1981.
42. Статистические данные при внесении изменений в графику и орфографию / П. Ц. Биткеев // Опыт совершенствования алфавитов и орфографию языков СССР. - М., 1982. - С. 131-132
43. Типологическая характеристика систем гласных монгольского и калмыцкого языка / П. Ц. Биткеев // Теоретические проблемы восточного языкознания. Ч. 5. - М., 1982. - С. 18-25
44. Языкознание в МНР за 60 лет / П. Ц. Биткеев // Вопросы языкознания. - 1982. - № 6. - С. 123-128.
45. Вклад в монголоведение / П. Ц. Биткеев // Монголоведные исследования. - Элиста, 1983. - С. 140-147
46. [Рецензия] / П. Ц. Биткеев // Монголоведные исследования. - Элиста, 1983. - С. 137-139
47. Фонетика глагола: общие сведения. Образование глагольных основ / П. Ц. Биткеев // Грамматика калмыцкого языка. Фонетика. Морфология. - Элиста, 1983
48. Проблема долготности в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // Вопросы языкознания. - 1983. - № 5
49. Фонетика современного монгольского языка / П. Ц. Биткеев, Ж. Цолоо // Монголоведные исследования. - 1983. - С. 137-139

50. Сравнительная типология вокализма в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // IV Международный конгресс монголоведов: тез. докл. - Улан-Батор, 1984. - Т. 2. - С. 198-206
51. Академик Б. Я. Владимирцов и историко-лингвистические исследования в монголистика / П. Ц. Биткеев // Тезисы докладов Всесоюзной конференции. - М., 1985. - С. 82-83.
52. Парные слова в монгольских языках / Г. С. Биткеева, П. Ц. Биткеев // Исследования по грамматике и лексике монгольских языков. - Элиста, 1985. - С. 3-15
53. Проблема долготности в фонологической системе ойратского языка / П. Ц. Биткеев // Вопросы языкознания. - 1985. - № 5. - С. 111-120
54. Монгольские письменные системы и их роль в изучении исторической фонологии / П. Ц. Биткеев // Историко-культурные контакты народов алтайской языковой общности. - М., 1986. - С. 22-23
55. Проблемы исторической монголистики / П. Ц. Биткеев // V Международный конгресс монголоведов: доклад советской делегации. - Улан-Батор, 1987. - Ч. 2. Филология. - С. 3-9
56. Предисловие / П. Ц. Биткеев // Трактаты об иглоукальвании и прижигании. - М., 1987. - С. 3-7
57. Принципы фонологической реконструкции и система фонем ойратского языка XVII века / П. Ц. Биткеев // Проблемы монгольской филологии. - Элиста, 1988. - С. 3-9
58. "Общественный строй монголов" Б. Я. Владимирцова и социально-философские проблемы родового строя / П. Ц. Биткеев // Владимирцовские чтения: II Всесоюз. конф. монголоведов: тез. докл. и сообщ. - М., 1989. - С. 10-12
59. Языковая ситуация в республике и меры по улучшению функционирования калмыцкого языка / П. Ц. Биткеев // Совершенствование межнациональных отношений в республике: опыт и проблемы. - Элиста, 1989. - С. 102-105

1990-1999

60. "Джангар" - памятник духовной культуры / П. Ц. Биткеев // "Джангар" и проблемы эпического творчества: тез. докл. и сообщ. Междунар. науч. конф. - Элиста, 1990. - С. 5-7
61. Задачи научного обеспечения реализации Закона "О языках в Калмыцкой ССР" / П. Ц. Биткеев // Проблемы возрождения калмыцкого языка: матер. круглого стола. - Элиста, 1992. - С. 23-26
62. Насильственная депортация народов - геноцид по национальному признаку / П. Ц. Биткеев // Репрессированные народы: история и современность: тез. докл. и сообщ. Российской конф. - Элиста, 1992. - С. 172-173
63. Духовный мир калмыков спецпереселенцев / П. Ц. Биткеев // Репрессированные народы: упразднение их государственности и проблемы реабилитации: тез. докл. и сообщ. Российской науч.-практ. конф. - Элиста, 1993. - С. 95-96



1997

64. Принципы модификаций в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // Международный конгресс монголоведов: докл. российской делегации. - Элиста, 1997. - С. 110-111
65. Зая-Пандита и его "Ясное письмо" / П. Ц. Биткеев // Образование: журнал. - Элиста, 1998
66. Роль буддизма в контаминации культур / П. Ц. Биткеев // Буддизм в системе мировой цивилизации: тез. докл. конф. - Элиста, 1998
67. Зая-Пандита - гениальный мыслитель, выдающийся религиозный и политический деятель / П. Ц. Биткеев // Вестник Дагестанского научного центра. - 1999. - № 5
68. Наследие великого Зая-Пандиты / П. Ц. Биткеев // Актуальные проблемы алтаистики и монголоведения (язык и литература): тез. докл. и сообщ. - Элиста, 1999. - С. 12-14

2000

69. Жизнь и Учение Лхарамбы Боваева / П. Ц. Биткеев // Буддийская культура и мировая цивилизация на пороге III тысячелетия: матер. конф. - Элиста, 2000. - С. 170-171
70. Интернациональные традиции письменных систем / П. Ц. Биткеев // Народы Калмыкии: перспективы социокультурного и этнического развития. - Элиста, 2000. - С. 86-92
71. Проблемы неясных гласных в калмыцком языке / П. Ц. Биткеев // Вопросы теоретической грамматики калмыцкого языка: сб. науч. тр. - Элиста, 2002. - С. 22-29
72. Закон корреляционной модификации и неясные гласные в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // Монголоведение в новом тысячелетии (к 170-летию организации первой кафедры монгольского языка в России): матер. конф. - Элиста, 2003. - С. 16-18
73. Традиции многовековой монголоязычной письменной культуры / П. Ц. Биткеев // Вестник института. - Элиста, 2004. - Вып. 18. - С. 31-40
74. "Джангар" и проблемы эпического творчества: матер. Междунар. науч.-практ. конф. - Элиста, 2004. - С. 21-24

2005

75. Социально-историческая обусловленность распространения Джангариады / П. Ц. Биткеев // "Джангар" и проблемы эпического творчества: матер. Междунар. науч.-практ. конф. - М., 2005. - С. 396-401
76. Закон корреляционной модификации и долгие гласные в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // IX Международный конгресс монголоведов: докл. рос. ученых. - М., 2006
77. Гуманизм ученого гражданина / П. Ц. Биткеев // Подвижники сибирской филологии. - Новосибирск, 2007
78. Теоретические проблемы монголистики и функционирование современных монгольских языков / П. Ц. Биткеев // Живой язык: теоретические социокультурные

аспекты функционирования и развития современных монгольских языков: матер. Междунар. науч. конф. - Элиста, 2007. - С. 12-14

79. Теория долготности и закон корреляционной модификации в монголистике / П. Ц. Биткеев // *Bildiri ozetleri kitabi abstracts.* - Анкара, 2007
  80. Транскрипционные системы в монголистике / П. Ц. Биткеев // *Подвижники сибирской филологии.* - Новосибирск, 2007
  81. Фономорфологические мутации и проблемы акцентуации в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // *Проблемы исторического развития монгольских языков.* - СПб., 2007. - С. 25-31
  82. Давид Кугультинов и калмыцкий язык / Г. С. Биткеева, П. Ц. Биткеев // *Не погаснет разума звезда: о жизни и творчестве Давида Кугультинова: сб. статей.* - Элиста, 2007. - С. 213-216
  83. Вопросы графики и орфографии начального периода формирования (ныне монгольских языков) / П. Ц. Биткеев // *Вопросы теоретической грамматики калмыцкого языка: сб. науч. тр.* - Элиста, 2008. - Вып. 3. - С. 116-121
  84. Гавджи / П. Ц. Биткеев // *Буддийская традиция в Калмыкии в XX веке: памяти О. М. Дорджиева.* - Элиста: КИГИ РАН, 2008. - С. 153-156
  85. Фонологическое качество редуцированных гласных полного образования в современном калмыцком языке / П. Ц. Биткеев // *Вопросы теоретической грамматики калмыцкого языка: сб. науч. тр.* - Элиста, 2008. - Вып. 3. - С. 69-75
- 2010-2016
86. Буддизм в России и Европе / П. Ц. Биткеев // *Мандала.* - 2010. - № 1 (18-19). - С. 10-11
  87. Рудименты традиций культур: о термине "балта-тамга" / П. Ц. Биткеев // *Калмыцкий народный орнамент: книга-альбом.* - Элиста: Герел, 2010. - С. 210-212
  88. Языковая ситуация в Республике Калмыкия (по результатам лингвосоциологического исследования) / П. Ц. Биткеев // *Проблемы функционирования и развития языков в полилингвальном пространстве: матер. Междунар. науч.-практ. конф. (2010 г.).* - Элиста: КалмГУ, 2010. - С. 6-10
  89. Основные положения теории долготности в монголистике: механизмы и причины образования долгих гласных / П. Ц. Биткеев. - (Филология) // *Гуманитарные и социально-экономические науки.* - 2012. - № 4. - С. 80-83
  90. Основные положения программы "Живой язык" / П. Ц. Биткеев // *Проблемы функционирования и развития языков в полилингвальном пространстве: матер. III Междунар. науч.-практ. конф (7-9 октября 2011 г.).* - Элиста: КалмГУ, 2012. - С. 8-13
  91. Проблемы редукции и фономорфологической мутации в монгольских языках / П. Ц. Биткеев // *Вопросы филологии.* - 2014. - № 2. - С. 6-13
  92. Проблемы решения языковой ситуации (важнейшие лингвистические и этнокультурные аспекты) / П. Ц. Биткеев, Г. С. Биткеева // *Актуальные проблемы*

современного монголоведения и алтаистики: международная конференция (10-13 ноября 2014 г.) - Элиста: КалмГУ, 2014. - С. 14-19

93. Трехступенчатая теория сохранения и развития языков в современных условиях полилингвальности или концепция "Живой язык" / П. Ц. Биткеев // Хроники объединенного фонда электронных ресурсов Наука и образование. - 2014. - № 6. - С. 43
94. Достойный вклад в монголоведную науку (к 100-летию Ц. Б. Цыдендамбаева) / П. Ц. Биткеев // Вестник Бурятского научного центра СО РАН. - 2015. - № 2. - С. 308-313
95. Достойный потомок своих предков / П. Ц. Биткеев // Ступени жизни. Профессор Герман Борликов. - Элиста, 2015. - С. 53-60
96. Сакральные ценности эпоса «Джангар» / П.Ц. Биткеев, Г.С. Биткеева // Вестник КИГИ РАН. - 2016. - № 4.- С. 160-167

### **Статьи из общественно-политической республиканской периодической печати**

#### **на калмыцком языке**

1994-2004

97. Дала ламин Гегэнэ элч: Геше туптен Нимала кесн күүндвр / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1994. - Лу сарин 2
98. Номин йосна практик: Геше Тинлей ламин умшсн лекцэс / Орчулж барт белдснь П.Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1994. - Хөн сарин 10
99. Эдр болһн дасхл кеж, номин дая үүлдх маань / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1994. - 19 декабря
100. Зая-Пандита: "Тод-бичг" үүдэгдснэ 350-ч жилин өөнд / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1997. - 6 декабря
101. Кумн хаалһ эрүн сүзгэр герлтг : седклин күр / П. Ц. Биткеев ; записала Г. Тюмидова // Хальмг унн. - 1997. - 4 марта
102. Ухани чилшго булг: номтын уг / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1997. - 27 сентября
103. "Тодо бичг" - күмн эмтнэ зөөр: эндр-хальмг келн улсин бичгин өдр / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1998. - 5 сентября. - С. 1; 3
104. Тонилхин чимег гидг шастр / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1998. - № 8/9
105. Делкэн Цаһан Өвгн / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1998. - 5 марта
106. Хар саната үүлдврин учр-утхин медуль: олна үүлдэч Джаб Наминов-Бурхинов бичсн "Хальмг улсин иргнэ зөөвин туст ноолдан" гидг дегтрин тускар / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1998. - 22 июля
107. Зүүднд оршго һаслц : шуулгән / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 2004. - 21 января. - С. 3

**на русском языке**

1970-1999

108. На богатых письменных традициях: из истории калмыцкого "Ясного письма". Тодобичг / П. Ц. Биткеев // Советская Калмыкия. - 1970. - 27 января
109. Хальмг болн моңһл номһрин нөкцлт / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1975. - 11 ноября
110. Преданья старины. Народное творчество - душа народа / П. Ц. Биткеев // Комсомолец Калмыкии. - 1978. - 16 мая
111. Оригинальный памятник ойратской медицины: критика и библиография / П. Ц. Биткеев // Теегин герл. - 1982. - № 5. - С. 105-108
112. Международный форум монголоведов / П. Ц. Биткеев // Советская Калмыкия. - 1983. - 15 января
113. Не только запреты: трезвость - норма жизни / П. Ц. Биткеев // Советская Калмыкия. - 1986. - 3 янв.
114. Юбилей братской дружбы: к 40-летию общества монголо-советской дружбы / П. Ц. Биткеев // Советская Калмыкия. - 1987. - 22 мая
115. Международная научная конференция: к 550-летию калмыцкого эпоса "Джангар" / П. Ц. Биткеев // Советская Калмыкия. - 1989. - 19 октября
116. О чем поведала находка / П. Ц. Биткеев ; записала М. Ланцынова // Известия Калмыкии. - 1992. - 25 апреля
117. "... Всяк сущий в ней язык...": о ходе подготовки к научно-практической конференции "Языки народов России: проблемы сохранения и развития" / П. Ц. Биткеев // Известия Калмыкии. - 1993. - 12 февраля
118. Далай-лама и Калмыкия / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1997. - № 6,7. - С. 6-8
119. Зая-Пандита: автобиография / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 1997. - 6 декабря
120. Колесо жизни или круг Сансары: Сансарин курд / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1997. - № 6,7. - С. 24
121. Белый старец / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1998. - № 8/9
122. Великий лама Бакула Кушок Ринпоче / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1998. - № 8/9
123. Гавджи / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 1998. - № 8-9. - С. 9-10
124. За права калмыцкого народа: вышел тираж книги / П. Ц. Биткеев // Элистинские новости. - 1998. - 18-24 июля
125. Издана книга о международном движении за права калмыцкого народа в годы его ссылки в Сибирь: новинки / П. Ц. Биткеев // Известия Калмыкии. - 1998. - 12 августа
126. Калмыцкий лама Бадма Боваев: из истории буддизма в Калмыкии / П. Ц. Биткеев //

Известия Калмыкии. - 1998. - 4 июля

127. "Мандала" - ларец драгоценностей. Листая свежие журналы / П. Ц. Биткеев ; записала Н. Ипполитова // Новая неделя. - 1998. - 5 октября
  128. Гениальный мыслитель, выдающийся религиозный, политический деятель : к 400-летию со дня рождения Зая-Пандиты / П. Ц. Биткеев // Известия Калмыкии. - 1999. - 29 апреля
  129. Первый доктор филологии: рассказы об ученых / П. Ц. Биткеев // Элистинские новости. - 1999. - 12-15 января
  130. Проблемы этнокультурных традиций: о значении термина "балта-тамга" / П. Ц. Биткеев // Новая жизнь: обществ.-политич. газета Целинного района. - 1999. - 23 ноября
- 2000-2016
131. Рудименты традиций культуры: о термине "балта-тамга" / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 2000. - 1 февраля
  132. Зая-Пандита - выдающийся ученый, религиозный, политический, общественный деятель / П. Ц. Биткеев // Мандала. - 2001. - № 10/11
  133. Традиции медицинской культуры ойратов / П. Ц. Биткеев // Мандала. - Элиста, 2001. - № 10/11
  134. В ожидании визита Его Святейшества / П. Ц. Биткеев // Мандала. - Элиста, 2003. - № 12/13
  135. Хуврак - это драгоценность / П. Ц. Биткеев // Мандала. - Элиста, 2003. - № 12/13
  136. Знаток фольклора и сказитель: слово об отце / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 2005. - 15 янв. - С. 4
  137. Роль "Джангара" в формировании современного калмыцкого литературного языка / П. Ц. Биткеев // Калмыцкий университет. - 2004. - 18 сент. - С. 5
  138. Талантливый руководитель, ученый и педагог: [о Германе Манджиевиче Борликове] / П. Ц. Биткеев // Хальмг унн. - 2005. - 18 мая. - С. 3
  139. Как оживить родной язык?: интервью / П. Ц. Биткеев ; записала Р. Григорьева // Известия Калмыкии. - 2006. - 25 сентября, № 182. - С. 5
  140. Как сохранить родной язык?: интервью / П. Ц. Биткеев // Калмыцкий университет. - 2006. - 27 июня. - С. 7, 10
  141. Мы готовы научить. Нужны жаждущие знаний: интервью / П. Ц. Биткеев; записала А.-Б. Лиджиева // Калмыцкий университет. - 2007. - 27 марта. - С. 3, 8
  142. Ойратской письменности полтора тысячелетия? / П. Ц. Биткеев // Известия Калмыкии: газета. - 2009. - 21 ноября, № 220. - С. 3

- 143.Актуальная проблема регионального и мирового значения / П. Ц. Биткеев // Калмыцкий университет : газета. - 2011. - 22 февраля, N 2. - С. 9
- 144.Языковая ситуация, требующая участия всего общества: интервью / П. Ц. Биткеев ; беседовала О. Анджукаева // Хальмг унн: газета. - 2012. - 6 сентября, № 160/161. - С. 4
- 145.Важнейший признак этноса // Калмыцкий университет: газета. - 2016. - 25 февраля, N 2. - С. 3

**Редакторская и переводческая деятельность П.Ц. Биткеева**  
1970

- 146.Бадмаев, А. В. Практический самоучитель старокалмыцкой письменности / А. В. Бадмаев; [ред. П. Ц. Биткеев]. - Элиста: КНИИЯЛИ, 1971. - 100 с.
- 147.Проблемы алтаистики и монголоведения: тезисы докладов и сообщений Всесоюзной конференции / [Н. А. Баскаков и др.; ред. П. Ц. Биткеев]; Калм. НИИ языка, литературы и истории, Институт языкознания АН СССР, Институт востоковедения АН СССР, Институт мировой литературы им. А.М. Горького АН СССР. - Элиста: КНИИЯЛИ, 1972. - 150 с.
- 148.Всесоюзная научная конференция по алтаистике и монголоведению: обзорный материал / [ред. П. Ц. Биткеев; сост. Б. Б. Оконов и др.; худож. И. Г. Ковалев]. - Элиста: КНИИЯЛИ, 1973. - 52 с.
- 149.Труды молодых ученых Калмыкии / КНИИЯЛИ; [редкол.: П. Ц. Биткеев и др.]. - Элиста: КНИИЯЛИ. - 1973. - Вып. 3: Серия истории и филологии / [В. С. Матлаш и др.]. - 302 с.
- 150.Филологические вести / редкол.: П. Ц. Биткеев, З. Б. Улюмджиева. - Элиста : КНИИЯЛИ. - 1973. - Вып. 3. Сер. филологическая - 1973. - 107 с.
- 151.Филологические вести / КНИИЯЛИ; редкол.: П. Ц. Биткеев, З. Б. Улюмджиева. - Элиста: КНИИЯЛИ. - 1973. - Вып. 4: Церен-Дорджи Номинханов. - 1973. - 60 с.
- 152.Филологические вести / КНИИЯЛИ; ред. П. Ц. Биткеев. - Элиста: КНИИЯЛИ. - 1973. - Вып. 5. - 1973. - 89 с.
- 153.Ученые записки / редкол.: П. Ц. Биткеев, Б. Д. Муниев, А. В. Бадмаев. - Элиста : КНИИЯЛИ. - 1973. Вып. 11. Сер. филологическая. - 1973. - 238 с.
- 154.Проблемы алтаистики и монголоведения: матер. Всесоюзной конф. / Ин-т востоковедения, Ин-т мировой литературы им. А.М. Горького, АН СССР, КНИИЯЛИ. - М.: Наука. - 1975. Вып. 2: Серия лингвистики / ред. П. Ц. Биткеев. - 1975. - 353 с.
- 155.Вопросы грамматической системы монгольских языков / [М. Н. Орловская и др.; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]; Калмыцкий научно-исследовательский институт истории, филологии и экономики при Совете Министров Калмыцкой АССР. - Элиста: КНИИИФЭ, 1980. - 155 с.
- 156.Рамаяна: на калм. языке; пер. с ойратского варианта древнеиндийского эпоса / пер. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1982. - 63 с.

157. Монголоведные исследования: [сборник статей] / [Э. У. Омакаева и др.; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]; Калмыцкий научно-исследовательский институт истории, филологии и экономики при Совете Министров Калмыцкой АССР. - Элиста: КНИИИФЭ, 1983. - 148 с.
158. Исследования по грамматике и лексике монгольских языков / [П. Ц. Биткеев и др.; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.), Э. У. Омакаева, С. С. Харьковская]; Калмыцкий научно-исследовательский институт истории, филологии и экономики при Совете Министров Калмыцкой АССР. - Элиста: КНИИИФЭ, 1985. - 140 с.
159. Сусеева, Д. А. Словообразовательный словарь калмыцкого языка / Д. А. Сусеева; [редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1985. - 245 с.
160. Калмыцко-монгольско-русский словарь = Хальмг-монгол-орс толь / КНИИИФЭ; [сост.: С. С. Харьковская, Б. Э. Убушиева; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.), Э. У. Омакаева, Б. Э. Убушиева]. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1986. - 214 с. - Текст парал. калм., монг., рус.
161. Филологические исследования старописьменных памятников / [В. А. Алдошин и др.; П. Ц. Биткеев (отв. ред.), Э. У. Омакаева]; Калмыцкий научно-исследовательский институт истории, филологии и экономики при Совете Министров Калмыцкой АССР. - Элиста: КНИИИФЭ, 1987. - 145 с.
162. Проблемы монгольской филологии: [сборник статей] / [П. Ц. Биткеев и др.]; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.), [Э. У. Омакаева, В. Э. Очир-Гаряев]; КНИИИФЭ. - Элиста: КНИИИФЭ, 1988. - 160 с.
163. Субхашида: I Свод философских изречений общемонгольской литературы / пер. П. Ц. Биткеев. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1988. - 126 с.

#### 2000-2013

164. Корсункиев, Ц. К. Калмыцко-русский и русско-калмыцкий терминологический словарь. Медицина = Хальмг-орс болн орс-хальмг терминологическ толь. Медицин / Ц. К. Корсункиев; [редкол.: П. Ц. Биткеев и др.; худ. С. А. Бадендаев]; Калмыцкий институт общественных наук РАН. - 1-е изд. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1992. - 182 с.
165. Проблемы возрождения калмыцкого языка: матер. "круглого стола" / [В. З. Эрдни-Гаряев и др.]; [редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]. - Элиста: КИОН, 1992. - 111 с.
166. Наминов-Бурхинов, Д. Борьба за гражданские права калмыцкого народа = The Struggle for Civil Rights of the Kalmyk People / Дж. Наминов-Бурхинов; [пер. на англ. яз. С. А. Сычева; редкол.: П. Ц. Биткеев и др.; предисл. В. Б. Убушаева; худож. С. Э. Котинов]; РАН, Общество российских монголоведов, Министерство общего и профессионального образования РФ, КГУ. - Элиста: Джангар, 1997. - 181 с.
167. Актуальные проблемы алтаистики и монголоведения (язык и литература)", Элиста, 14-18 сент. 1999 г.: тезисы докладов и сообщений. / [редкол.: П. Ц. Биткеев, Е. Э. Хабунова, А. Э-Г. Уланова]; Администрация Президента РК [и др.]. - Элиста: Изд-во КалмГУ, 1999. - Ч. 1. - 142 с.

168. Буддийская культура и мировая цивилизация на пороге III тысячелетия: матер. конф. (г. Элиста, 19-21 сентября 2000) / [редкол.: Г.М. Борликов, Л.А. Вербицкая (предс.), П.Ц. Биткеев и др.]. - Элиста, 2000. - 210 с.
169. Биткеева, А. Н. Англо-калмыцко-русский разговорник = English-Kalmyk- Russian Phrase-Book = Англ-Хальмг-Орс күүндврч / А. Н. Биткеева; [ред. П. Ц. Биткеев ; рук. проекта А. Б. Панькин; худож. С. А. Бадендаев]. - Элиста: Изд-во КалмГУ, 2003. - 536 с.
170. Международная научная конференция "Джангар" и проблемы эпического творчества", 22-24 авг. 1990 г.: материалы / [П. Ц. Биткеев и др. ; редкол.: Н. Ц. Биткеев, Э. Б. Овалов (отв. редакторы) и др.]; Калмыцкий институт гуманитарных исследований РАН, Институт языка и литературы АН МНР, Общество монголоведов РАН. - Элиста: Джангар, 2004. - 602 с.
171. Кокшаева, Н. О. Монгольская письменность: учебное пособие для студ. вузов, обуч. по спец. "Филология" / Н. О. Кокшаева; [науч. ред. П. Ц. Биткеев]; Федеральное агентство по образованию, КГУ. - [2-е изд., перераб. и доп.]. - Элиста: Изд-во КалмГУ, 2005. - 188 с.
172. Псалмс: 584149 псалтирь на калмыцком языке / [пер. и поэтическое изложение В. К. Шуграевой; филологический ред. П. Ц. Биткеев; богословские ред. Б. Лонг, К. Партридж; конс. Д. Кларк]. - М.: Институт перевода библии, 2006. - 391 с.
173. Мандала. Буддизм, традиции, культура: Mandala-Magazin / [гл. ред. П. Ц. Биткеев; ред. совет: М. Н. Боголюбов и др.]. - 2008 - № 16,17. - 48 с. [Его Святейшество Далай-Лама XIV и др.]
174. Проблемы функционирования и развития языков в полилингвальном пространстве: матер. II Междунар. науч.-практ. конф. / [П. Ц. Биткеев и др.; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]. - Элиста: Изд-во КалмГУ, 2010. - 185 с.
175. Проблемы функционирования и развития языков в полилингвальном пространстве", Элиста, 7-9 октября 2011 г.: матер. III Междунар. науч.-практ. конф. / [Б. К. Салаев и др.; редкол.: П. Ц. Биткеев (отв. ред.) и др.]. - Элиста: Изд-во КалмГУ, 2012. - 250 с.
176. Фольклор монгольских народов: историческая действительность", Элиста, 2-5 окт. 2013 г. = International Congress "Folklore of Mongolian Ethnoses: Historical Reality": матер. Междунар. конгр. / [Б. К. Салаев и др.; отв. ред. Н. Ц. Биткеев, П. Ц. Биткеев, А. Н. Биткеева; ред. совет: Б. К. Салаев (пред.) и др.; редкол.: В. О. Ишеев и др.]. - Элиста: Издательство Калмыцкого университета, 2013. - 717 с.

#### **Литература о жизни и творчестве профессора П. Ц. Биткеева**

177. О награждении Почетной грамотой Народного Хурала (Парламента) Республики Калмыкия Биткеева Петра Цеденовича - заведующего кафедрой калмыцкого языка и монголистики ГОУ ВПО "Калмыцкий государственный университет", доктора филологических наук, профессора: постановление Народного Хурала (Парламента) Республики Калмыкия от 30 октября 2007 г., № 256 // Хальмг унн: газета. - 2007. - № 225
178. Манджиев Д. Өөдмэс өөдмүр / Д. Манджиев // Хальмг унн. - 1983. - 28 июля



- 179.Тюмидова Г. Номтын өөдэн / Г. Тюмидова // Хальмг унн. - 1985. - 20 апреля
- 180.Биткеев Петр Цеденович // Ученые Калмыкии: биобиблиографическое пособие / [сост.: Л. В. Манджиева, И. Э. Суксукова; отв. за вып. Е. С. Бекеева]. - Элиста: Национальная библиотека им. А.М. Амур-Санана. - 1993. - Вып. 1: Языкознание: калмыцкий и монгольский языки. - 1993. – С. 20-25
- 181.Увлечение - переводы: беседа с доктором филологических наук П.Ц. Биткеевым / записала Л. Петрова // Советская Калмыкия. - 1993. - 29 мая
- 182.Биткеев Петр Цеденович: доктор филологических наук, профессор // Имена в истории и науке Калмыцкого университета. - Элиста, 2005. - С. 10-11
- 183.Убушиев В. Жирһлин хальмг келндэн нерэдлэ: профессор П.Ц. Биткеевин 60 жилин өөниг Чонса нутгахн өргэр темдглв / В. Убушиев // Хальмг унн. - 1997. - 24 июня
- 184.Доожан Н. Түрүн болж темдглдв: хальмг келн-улсин бичгин байр / Н. Доожан // Хальмг унн. - 1998. - 8 сентября
- 185.Биткеев П. Ц. // Ученые Калмыцкого института гуманитарных исследований. - Элиста, 2001. - С. 92-94
- 186.Биткеев Петр Цеденович: доктор филологических наук, профессор // Имена в истории и науке Калмыцкого университета. - Элиста, 2005. - С. 10-11
- 187.Григорьева, Р. Семь профессоров КГУ вошли в энциклопедию / Р. Григорьева // Известия Калмыкии. - 2006. - 13 октября (№ 194-195). - С. 2
- 188.Байран, Өлзэт. Тангчин номин делгрлтд ик тэвцэн орулжана / Ө. Байран // Хальмг унн : газета. - 2007. - 3 ноября. - N 223/224. - С. 6 (Конференция, посвященная 70-летию ученого П.Ц. Биткеева)
- 189.Босхмжин, В. Хальмг келнэ шинжлэч: номт: О Биткееве П.Ц. / В. Босхмжин // Хальмг унн: газета. - 2007. - 30 октября. - N 219. - С. 4 (Профессору КГУ, монголоведу Петру Биткееву исполнилось 70 лет)
- 190.Дарваев, Петр Александрович. Из поколения сибиряков: о научной деятельности ученого-монголовода П.Ц. Биткеева / П. А. Дарваев // Хальмг унн: газета. - 2007. - 14 марта, N 44. - С. 3
- 191.Хабунова, Е. Э. Профессор П. Ц. Биткеев / Е. Э. Хабунова. - (Навстречу юбилею) // Вестник Калмыцкого университета. - 2007. - № 3. – С. 126
- 192.Халгинова, Н. Основатель академической науки Калмыкии / Н. Халгинова // Известия Калмыкии: газета. - 2007. - 3 ноября, № 209. - С. 3 (70-летие со дня рождения и 45-летие научно-педагогической и общественной деятельности Петра Биткеева)
- 193.Лиджиева, Байрта. Как же научиться говорить на родном языке?: год калмыцкого языка / Б. Лиджиева // Хальмг унн : газета. - 2008. - 26 марта, N 55. - С. 2
- 194.Ученые КГУ - в авторитете // Калмыцкий университет. - 2009. - 24 января. - С. 7

195. Биткеев, Петр Цеденович. "Я всегда счастлив в своей семье": интервью / П. Ц. Биткеев; беседовала С. Эрендженова // Калмыцкий университет: газета. - 2012. - 23 марта, N 3. - С. 3: 1 фото (8 марта Петру Цеденовичу Биткееву исполнилось 75 лет)
196. Түрвэн, Луна. Өвкнрин авъясиг мартх зөв угавидн / Н. Түрвэн // Хальмг унн: газета. - 2013. - 15 января, № 4. - С. 4
197. Агаркова, В. Воспитание на культурных традициях / В. Агаркова // Элистинская панорама : газета. - 2014. - 23 апреля, № 56. - С. 3
198. Мушаев, В. Хальмг келнд жирһлэн нерэдсн номт / В. Мушаев // Хальмг унн: газета. - 2017. - 14 марта, N 41. - С. 4: 1 фот. (9 марта в ИКФВ прошло расширенное заседание Ученого совета, посвященное 80-летию юбилею д-ра филол. наук, профессора Петра Цеденовича Биткеева)
199. Эрендженова, С. Смысл его жизни - в науке и служении Родине / С. Эрендженова // Калмыцкий университет: газета. - 2017. - 22 марта, № 3. - С. 3 (80 лет доктору филологических наук, профессору кафедры калмыцкого языка, монголистики и алтаистики, директору Центра фольклора, науки, образования и культуры Петру Цеденовичу Биткееву)